

**Contract № \_\_\_\_\_**  
for supplementary educational programs training

Moscow

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 202\_ .

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Pushkin State Russian Language Institute” (FSBEI HE), performing educational activities on the basis of the License for educational activities of 30.08.2016. registration number №2351, issued 30.08.2016 by the Federal Service for supervision in the sphere of education and science, the term of the license – in perpetuity, the Certificate of state accreditation № 3119, issued 15.05.2019 by the Federal Service for supervision in the sphere of education and science valid until 15.05.2025., hereinafter referred to as “the Contractor”, on behalf of the rector Rusetskaya M.N., acting on the basis of the Charter, and

\_\_\_\_\_  
(name, middle name, surname of the person, enrolled for training),  
hereinafter referred to as “the Student”, collectively referred to as the Parties have concluded the present Contract for the following:

### **1. Subject of the Contract**

- 1.1. The Contractor is bound to provide an educational service,  
and the Student is bound to pay for the provision of the educational service

\_\_\_\_\_ **The Program of teaching Russian as a foreign language** -

\_\_\_\_\_  
(the name of the supplementary educational program)

- 1.2. The period of mastering the educational program at the time of signing the agreement is \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ The period of training according to an individual curriculum is \_\_\_\_\_.

- 1.3. Upon mastering the educational program and getting a successful rating attestation the Student is given a certificate \_\_\_\_\_.

### **2. Rights of the Parties**

- 2.1. The Contractor is entitled:

2.1.1. To carry out the educational process, to set a rating system, the order and periodicity of interim attestation independently.

2.1.2. To apply measures of encouragement and disciplinary measures to the Student in compliance with the legislation of the Russian Federation, constituent documents of the Contractor, the present Contract and the local normative acts of the Contractor.

2.2. The Student is entitled to the academic rights in compliance with part 1 of article 34 of the Federal law of 29 December 2012 N 273-FL “About education in the Russian Federation.” The Student is also entitled:

2.2.1. To receive information from the Contractor on the issues of organization and the proper provision of the services, referred to in section I of the present Contract.

2.2.2. To address the Contractor on the issues related to the educational process.

2.2.3. To use the Contractor’s property necessary for mastering the educational program in compliance with the local normative acts.

2.2.4. To participate in socio-cultural, wellness and other events, arranged by the Contractor in compliance with the local normative acts.

2.2.5. To receive full and true information on the assessment of his/her knowledge, skills and competence, and the criteria of that assessment.

### **3. Obligations of the Parties**

3.1. The Contractor is bound:

3.1.1. To enroll the Student who has fulfilled the conditions of enrollment established by the legislation of the Russian Federation, constituent documents and local normative acts of the Contractor as a Student.

3.1.2. To inform the Student of the provision of paid educational services provided by the Law of the Russian Federation "On customer protection" and the Federal law "About education in the Russian Federation."

3.1.3. To arrange and ensure the proper provision of educational services referred to in section 1 of the present Contract. The educational services are provided in compliance with the federal state educational standard or federal state requirements, curriculum, including individual curriculum and the timetable of the Contractor.

3.1.4. To ensure the Student the conditions of mastering the chosen educational program.

3.1.5. To keep a place for the Student in case of missing classes for valid reasons (taking into account the payment for the services referred to in section 1 of the present Contract).

3.1.6 To accept payment for educational services from the Student.

3.1.7. To ensure the Student respect for human dignity, protection from all forms of physical and psychological violence, insulting of the personality, protection of life and health.

3.1.8. To assist the Student in getting a visa in accordance with the current legislation of the Russian Federation, to issue a notice on the Student's stay in the Contractor's territory;

3.1.9. To inform the Student of the rules of stay of foreign citizens in the territory of the Russian Federation.

3.1.10. To enable the Student to conclude an agreement on health insurance.

3.2. The Student is bound to make timely payments for the provided services, referred to in section 1 of the present Contract in the amount and order specified in the present Contract and also, to provide the payment documents, confirming such payment.

3.3. The Student is bound:

3.3.1. To perform the curriculum, assignments referred to in the curriculum, including an individual curriculum.

3.3.2. To inform the Contractor of the reasons of absence from class.

3.3.3. To comply with the requirements of the constituent documents, internal regulations and other local normative acts of the Contractor.

3.3.4. To hand in a visa for issuing a notification in the established order within three days from the moment of crossing the border of the RF.

### **4. The cost of services, the terms and rules of their payment**

4.1. The full cost of paid educational services under this Contract amounts to \_\_\_\_\_ rubles

The payment is made no later than 3 (three) business days from the date of conclusion of the Contract. The date of payment means the day the funds are credited to the account of the Contractor.

The cost of educational services after the conclusion of an additional agreement to this Contract cannot be increased, except of increase, caused by the inflation, provided for by the main characteristics of the federal budget for the next financial year and planning period.

4.2. The student has the right to pay the cost of educational services as a lump sum under the conditions specified in clause 4.1. of this Contract, and monthly.

4.3. In case of periodic payment, the Student must make payments for unpaid periods, specified in clause 4.2. of this Contract, no later than 3 (three) business days before the start of the next period.

4.4. The days of public holidays of the Russian Federation are considered to be days off. The classes missed on the days of public holidays of the Russian Federation are not compensated by the

Contractor.

4.5. The student has the right to refuse to execute this Agreement at any time, but only after the payment of actual expenses incurred by the Contractor, related to the fulfillment of obligations under this Agreement.

4.6. The Contractor has the right to refuse to fulfill obligations under this Agreement only after the full compensation of Student's losses.

## **5. Cause for alteration and termination of the Contract**

5.1. The terms on which the present Contract is concluded can be altered by the agreement of the Parties or in compliance with the legislation of the Russian Federation.

5.2. The present Contract can be terminated by the agreement of the Parties.

5.3. The present Contract can be terminated by the Contractor's initiative unilaterally in the following cases:

5.3.1. Overdue payment of paid educational services.

5.3.2. Impossibility of proper fulfillment of the obligations on providing of paid educational services due to acts (omissions) of the Student, including health condition of the Student upon producing an official document issued by health authorities of the RF which confirms the impossibility of continuing the training.

5.3.4. In other cases, referred to in the legislation of the Russian Federation.

## **6. Liability of the Parties**

6.1. The Parties are liable for nonfulfillment or improper fulfillment of their obligations indicated in the Contract in compliance with the legislation of the Russian Federation and the Contract.

## **7. The Term of the Agreement**

7.1. The present Contract enters into force from the day of its signing by the Parties and is valid until complete fulfillment of the obligations by the Parties.

## **8. Final Provisions**

8.1. The data indicated in the present Contract correspond to the information posted on the Contractor's website on the Internet at the date of concluding of the present contract.

8.2. The period of providing the educational services (the period of training) means the period of time from the date, indicated in the order of admission of the Student to the educational institution, to the date of completion of the training or expulsion of the Student from the educational institution.

8.3. The Present Contract is concluded in 2 copies. There is one copy for each Party. All copies have equal legal force.

Alterations and additions to the present Contract can be made only in writing and be signed by authorized representatives of the Parties.

8.4. Alterations to the Contract are made by concluding a supplemental agreement to the Contract.

## **9. Addresses and requisites of the Parties**

**The Contractor:**

**FSBEI HE «Pushkin State Russian Language Institute»**

6., Ac. Volgin St., (Ulitsa Akademika Volgina, 6) 117485, Moscow, Russia

OGRN 1027739827323

INN/KPP7728051927/772801001

tel. 8 (495) 330 88 01

e-mail: [inbox@pushkin.institute](mailto:inbox@pushkin.institute)

The Recipient: personal account 20736X58760

Rbl/acc. 40501810600002000079 Department 1 Moscow

The rector

M.N. Rusetskaya

**The Student:**

\_\_\_\_\_  
(Name, Middle Name, Surname.)

Citizenship

Passport number \_\_\_\_\_

issued \_\_\_\_\_

(Date of issue and authority)

Residential address:

\_\_\_\_\_  
(Signature)

I am informed of the Charter and the internal regulations

\_\_\_\_\_  
(date, signature)